LEGISLATION - WETGEVING
4 IX 1957
Transmis à M. coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

MTL. L.5794/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 juin 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "mettant en concordance avec les dispositions de la loi du 27 juin 1956, modifiant et complétant la législation relative au logement, le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession, le Code des droits de timbre, le Code des taxes assimilées au timbre, et les lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées par l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948", a donné le 26 juin 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e juni 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waardoor het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het Wetboek der successierechten, het Wetboek der zegelrechten, het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes en de door het besluit van de Regent van 15 januari 1948 samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, in overeenstemming worden gebracht met de bepalingen van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting", heeft de 26e juni 1957 het volgend advies gegeven :

Le premier alinéa du préambule indique le principal fondement légal du projet. Il analyse le texte de l'article 24 de la loi du 27 juin 1956, ce qui est inhabituel. Néanmoins, comme cet article donne au Roi le pouvoir de modifier des lois, on pourrait en reproduire le texte, ainsi que cela se fait pour les autorisations de coordination.

Les alinéas 2 et 3 du préambule visent les autorisations de coordonner les différents codes des taxes indirectes. Ces autorisations ne paraissent pas devoir être invoquées pour justifier, comme le pense le Gouvernement, l'uniformisation des textes qui s'appliquent à la Société nationale du logement et à la Société nationale de la petite propriété terrienne.

Une référence à l'article 25 de la loi du 27 juin 1956 doit suffire à cet égard.

Toutes les lois modifiées devraient être citées au préambule, ainsi que le projet le fait pour les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Le préambule du projet se présenterait dès lors comme suit :

"Vu la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement, notamment l'article 25 et l'article 24, alinéa 4, ainsi conçu :

"Le Roi peut en outre apporter aux lois fiscales et administratives ... avec l'article 14, § 1er."

.../...

Vu l'arrêté royal n°64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947;

Vu l'arrêté royal n°308 du 31 mars 1936 établissant le Code des droits de succession, confirmé par la loi du 4 mai 1936;

Vu l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951;

Vu le Code des taxes assimilées au timbre;

Vu les lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées le 15 janvier 1948;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

\+

\+ \+

L'article 1er du projet fait disparaître, à l'intitulé du § 2, les sociétés d'habitations ouvrières parmi lesquelles on pouvait ranger le "Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses de Belgique" figurant à l'article 51. Ce Fonds n'est pas, faute d'agréation par une des deux sociétés nationales, une société d'habitations sociales ni une société de petites propriétés terriennes. L'intitulé du § 2 couvrirait mieux

la matière qu'il contient s'il se référait aux "sociétés immobilières de service public", expression employée aux articles 1er , 14 et 19 de la loi du 27 juin 1956.

L'article 1er du projet gagnerait en clarté s'il reprenait l'article 51 en entier, plutôt que de lui faire subir trois modifications.

\+

\+ +

Le texte destiné à remplacer l'article 52, alinéa 1er, du Code des droits d'enregistrement devrait, par concordance avec l'article 2 de la loi du 29 mai 1948, tel qu'il est modifié par l'article 16 de la loi du 27 juin 1956, se terminer par les mots :

"... prime à l'achat accordée par l'Etat".

\+

\+ +

La phrase liminaire de l'article 4 du projet devrait être : "L'article 140, 1°, du même Code est remplacé par la disposition suivante : ... ".

.../...

Dans cet article 140, 1°, la dénomination qui y est actuellement donnée à la société coopérative "Le Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses" doit être respectée. Cette société n'est pas citée dans la loi du 27 juin 1956 et la mise en concordance permise ne vise que la terminologie de cette loi.

\+

\+ \+

A l'article 59, 42°, du Code des droits de timbre, il n'est pas permis de moderniser l'orthographe de la société anonyme "Maatschappij der Brugsche zeevaartinrichtingen".

\+

\+ \+

Dans le texte nouveau proposé pour l'article 64 du Code des taxes assimilées au timbre, il convient de remplacer, au milieu du texte, les deux conjonctions copulatives "et" par la conjonction alternative "ou".

Het eerste lid van de aanhef geeft de voornaamste rechtsgrond van het ontwerp op. Het ontleedt de tekst van artikel 24 van de wet van 27 juni 1956, hetgeen ongewoon is. Daar dit artikel echter aan de Koning bevoegdheid toekent om wetten te wijzigen, kan de tekst ervan worden aangehaald zoals voor de machtigingen tot coördineren wel meer gedaan wordt.

Het tweede en het derde lid van de aanhef verwijzen naar de gegeven machtigingen tot het coördineren van de wetboeken op de onrechtstreekse taxes. Het schijnt wel ten onrechte te zijn dat de Regering meent zich op die machtigingen te moeten beroepen om eenheid te brengen in de teksten die op de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en op de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom toepassing vinden.

In dit opzicht kan met een verwijzing naar artikel 25 van de wet van 27 juni 1956 genoegen worden genomen.

Alle wetten die wijziging ondergaan behoren, zoals het ontwerp trouwens doet voor de gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, in de aanhef te worden vermeld.

De aanhef van het ontwerp moet derhalve als volgt worden gelezen :

"Gelet op de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting, inzonderheid op artikel 25 en artikel 24, vierde lid, dat luidt als volgt :

.../...

'De Koning kan bovendien de nodige wijzigingen aanbrengen in de fiscale en administratieve wetten om : ... met artikel 14, § 1".

Gelet op het koninklijk besluit nr 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947 ;

Gelet op het koninklijk besluit nr 308 van 31 maart 1936 tot invoering van het Wetboek der successierechten, bekrachtigd bij de wet van 4 mei 1936 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij de wet van 14 juli 1951 ;

Gelet op het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes ;

Gelet op de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, gecoördineerd op 15 januari 1948 ;

Gelet op het advies van de Raad van State;".

+

+ +

.../...

Artikel 1 van het ontwerp laat in het opschrift van § 2, de vermelding achterwege van de maatschappijen voor werkmanswoningen,waaronder het in artikel 51 genoemde "Woningsfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België" kan worden gerekend. Bij gemis van erkenning door een van beide nationale maatschappijen, kan dit Fonds noch als een maatschappij voor volkswoningen, noch als een maatschappij voor kleine landeigendommen worden aangemerkt. Het opschrift van § 2 zou beter aan de inhoud van deze paragraaf beantwoorden, indien het sprak van "bouwmaatschappijen tot nut van het algemeen", welke uitdrukking in de artikelen 1, 14 en 19 van de wet van 27 juni 1956 is gebruikt.

Artikel 1 van het ontwerp zou aan duidelijkheid winnen indien het artikel 51 in zijn geheel overnam in plaats van er drie wijzigingen in aan te brengen.

\+

\+ \+

De tekst die in de plaats moet komen van artikel 52, eerste lid,van het Wetboek der registratierechten zou, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 29 mei 1948, zoals het is gewijzigd bij artikel 16 van de wet van 27 juni 1956, moeten eindigen met de woorden : "... door de Staat verleende aankooppremie ten goede komt ".

\+

\+ \+

.../...

De inleidende volzin van artikel 4 van het ontwerp wordt beter gelezen als volgt : "Artikel 140, 1°, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Van de huidige benaming van de samenwerkende vennootschap "Het Woningsfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen" mag in dit artikel 140, 1°, niet worden afgeweken. Deze maatschappij is in de wet van 27 juni 1956 niet vermeld en alleen de terminologie van deze wet mag volgens de gegeven machtiging in overeenstemming worden gebracht.

\+

\+ +

In artikel 59, 42°, van het Wetboek der zegelrechten is het niet geoorloofd de schrijfwijze van de benaming der N.V. "Maatschappij der Brugsche Zeevaartinrichtingen" te moderniseren.

\+

\+ +

In de nieuwe tekst die voor artikel 64 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes voorgesteld wordt, vervange men de twee verbindende voegwoorden "en" door het alternatief voegwoord "of".

.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	G.HOLOYE, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, P.ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J.DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.